

Festschrift

23. Bayerischer Nordgautag

Waldsassen

Schirmherr:

Dr. h. c. Franz Josef Strauß, Bayerischer Ministerpräsident



Veranstalter:

Oberpfälzer Kulturbund — Bezirksgemeinschaft für Heimatarbeit

Redaktion:

Edda Preißl

Adolf J. Eichenseer

Anton Schreiegg

Auswahl Regensburger Schriftstellergruppe:

Annemarie Lange-Seidl

Layout:

R. D. Preißl

Benno Zierer



Entwurf des Nordgau-Emblems: W. Ulfing, Stefling

Druck und Verlag Michael Laßleben, 8411 Kallmünz

Waldsassen
Basilika



Dr. Max Zaha
Präsident des Oberpfälzer Kulturbundes

Zum Geleit

Der Oberpfälzer Kulturbund bietet mit dieser Festschrift zum 23. Bayerischen Nordgautag 1980 in Waldsassen nicht nur eine umfassende Information über die Fülle lebendiger Kultur in diesem ostbayerischen Raum, sondern auch kreative Literatur.

Die Festschrift befaßt sich im besonderen mit der geschichtlichen, politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Entwicklung im Stiftland, Sechs-Ämter-Land und Egerland. Dabei drängt der genius loci dazu, dem religiösen Aspekt in Vergangenheit und Gegenwart nachzuspüren. Die Festschrift ergänzt damit das während der fünf Festtage Dargebotene aus Bildender Kunst, Musik, Literatur und dem breiten Spektrum des Volkstums. Sie läßt einige Schwerpunkte erkennen, wie Stadt, Stift bzw. Zisterzienserinnen-Abtei Waldsassen, Musikkultur des Klosters und Kirchenmusik, Landschaft und Geologie, Erzbergbau und Teichwirtschaft, berühmte Stiftländer, Volksmusik und Mundart in Oberpfalz und Egerland.

Autoren der Regensburger Schriftstellergruppe haben in einem geschlossenen Teil Beiträge überwiegend allgemeiner Art eingebracht.

Insgesamt gesehen zeigt die Festschrift nicht nur große Zusammenhänge auf, sondern auch gebiets-typische Einzelheiten. Sie wird für alle interessierten Mitbürger aber besonders auch für die Schuljugend aufschlußreich, bereichernd und erbauend sein, so daß ihr eine Verbreitung über unseren Raum hinaus zu wünschen wäre.

Bleibt noch, allen Persönlichkeiten herzlichen Dank zu sagen, die an der Gestaltung der Festschrift und des 23. Bayerischen Nordgautages tatkräftig und mit großem Idealismus mitgewirkt haben. Ein ganz besonderer Dank ist dem hochverehrten Herrn Ministerpräsidenten Dr. Franz Josef Strauß auszusprechen, daß er durch die Übernahme der Schirmherrschaft diesem ostbayerischen Heimat- und Kulturfest in Verantwortung Gewicht verleiht.

Möge auch der Nordgautag 1980 in Waldsassen seinem Ziel gerecht werden, in den Menschen des näheren und weiteren Raumes das Heimat- und Geschichtsbewußtsein zu stärken und lebendige kulturelle Anregungen und Anstöße zu geben.

Dr. h. c. Franz Josef Strauß

Bayerischer Ministerpräsident

Zum 23. Bayerischen Nordgautag

Die Bayerischen Nordgautage sind für Oberpfälzer und Egerländer festliche Anlässe zur Besinnung auf gemeinsame Herkunft, Zugehörigkeit und Zukunftsaufgabe. Das Amt des Schirmherrn der diesjährigen Veranstaltungsreihe habe ich gern übernommen. Ich möchte es als Zeichen der Verbundenheit mit den Bürgern des Nordgaus verstanden wissen, die heuer in Waldsassen zusammenkommen, um vom Stiftland aus Rechenschaft über das Erreichte zu geben und ihre Bereitschaft zu bekunden, entschlossen und ideenreich den Herausforderungen des vor uns liegenden Jahrzehnts zu begegnen. Sie dürfen sich dabei gewiß auf große Anstrengungen der Politik verlassen, die — gerade entlang dem „Eisernen Vorhang“ — den Boden bereiten muß, damit Wirtschaft, Bildung und Kultur sich entfalten können. Daher widmet die Bayerische Staatsregierung der Grenzlandförderung ein Hauptaugenmerk, daher stimmt ein Staatssekretärausschuß die Maßnahmen ab, die die regionale Infrastruktur verbessern, Arbeitsmarktprobleme lindern, das Verkehrsnetz vervollkomm-

nen, Unternehmensansiedlungen erleichtern und die ärztliche Versorgung in Ostbayern weiter anheben sollen. Dennoch hängt das Schicksal des Grenzlandes von mehr ab als von der Gunst der äußeren Umstände. Seine Bewohner selbst sind aufgerufen, ja zur eigenen Heimat zu sagen, in Denk- und Handlungsweise für diese Heimat zu werben, sich des kulturellen Erbes bewußt zu sein, das ihnen zur Pflege und Weitergabe an kommende Generationen anvertraut ist. Ich verspreche mir vom 23. Nordgautag nicht zuletzt weitere Anstöße zu einer solchen Bewußtseinsbildung. Wenn er mit seinen Kunstausstellungen, Autorenlesungen, Vorträgen, Konzertaufführungen, Volkstumsveranstaltungen und festlichen Ereignissen den Sinn dafür zu schärfen vermag, daß Oberpfälzer und Egerländer einen unverwechselbaren Beitrag zum Wohl des ganzen Landes leisten, erfüllt er auch dieses Mal die Erwartungen seiner Veranstalter, Mitwirkenden und Gäste. Diesen Erfolg wünsche ich ihm und uns allen.



Autorenverzeichnis

B ä u m l , Ludwig
geb. 1954 Neustadt/WN.; Marschallstraße 8, 8400 Regensburg
Kirchenmaler

B a l s a m e r , Aloys s. Ernstberger, Josef

B a t z l , Dr. Heribert
geb. 1918 Gebertshofen; Philippstraße 3, 8450 Amberg
Studiendirektor a. D.
Wolfgang-Medaille, Bundesverdienstkreuz am Bande

B a u m a n n , M. Immaculata
geb. 1907 Bruchsal; Cistercienserinnen-Abtei, 8595 Waldsassen
Äbtissin
Bundesverdienstkreuz am Bande, Denkmalschutz-Medaille des Landes Bayern

B e r g m a n n , Dr. Alois
geb. 1903 Staab, Egerland; Birkenweg 8, 8415 Nittenau
Oberstudiendirektor a. D.
Nordgauehrenpreis der Stadt Amberg, Nordgau-Kulturpreis der Stadt Amberg, Bundesverdienstkreuz am Bande, Silberne Bürgermedaille des Kreises Roding, Ehrenbürger der Stadt Nittenau

B ö h m , Leonore
geb. 1935 Auerbach; Hopfenhoferstraße 6, 8484 Grafenwöhr
Lehrerin

B r a u n , Dr. Hermann
geb. 1909 Fleißen; Robert-Koch-Straße 11, 8590 Marktredwitz
Oberstudienrat a. D., Bürgermeister der Stadt Marktredwitz, Stadtheimatspfleger
Medaille für besondere Verdienste um die kommunale Selbstverwaltung, Ehrenring der Stadt Marktredwitz, Bür-

germedaille der Stadt Marktredwitz, Goldenes Ehrenzeichen der Stadt Vils in Tirol, Großes Ehrenzeichen der SL, Bundesverdienstkreuz am Bande, Balthasar-Neumann-Plakette u. a.

B u s l , Franz-Joseph
geb. 1931 Tirschenreuth; Am Stadtbrunnen 17, 8591 Bärnau
Polizeihauptmeister, ehrenamtlicher Kreisheimatpfleger
Johann-Andreas-Schmeller-Medaille (Akademie der Wissenschaften), Goldene Ehrennadel des Oberpfälzer Waldvereins

C o b l i t z , Dr. Rudolf
geb. 1912 Berlin; Mitterteicher Straße 15, 8595 Waldsassen
praktischer Zahnarzt

E i c h e n s e e r , Dr. Adolf J.
geb. 1934 Schmidmühlen; Schützenheimweg 25, 8400 Regensburg
Verwaltungsdirektor, Bezirksheimatpfleger der Oberpfalz
Nordgau-Kulturpreis der Stadt Amberg 1980

E m m e r i g , Prof. Dr. Ernst
geb. 1916 München; Oberfeldweg 8, 8400 Regensburg
Regierungspräsident der Oberpfalz, Honorarprofessor an der Universität Regensburg
Bayerischer Verdienstorden, Bundesverdienstkreuz 1. Klasse

E r n s t b e r g e r , Josef (Pseudonym: Aloys Balsamer)
geb. 1922 Tirschenreuth; Postfach 392, 8400 Regensburg
Präsident der Bezirksfinanzdirektion Regensburg, Herausgeber des Regensburger „Almanach“ seit 1972

F ä r b e r , Dr. Sigfrid
geb. 1910 Regensburg; 8401 Eltheim Nr. 45
Fremdenverkehrsdirektor i. R.
Kulturpreis Ostbayern, Albertus-Magnus-Medaille der Stadt Regensburg, Bundesverdienstkreuz

Fischer, Franz
geb. 1925 Mammersreuth b. Waldsassen; Mitterteicherstraße 17, 8595 Waldsassen
1. Bürgermeister der Stadt Waldsassen
Kommunale Verdienstmedaille

Gläbel, Adolf
geb. 1933 Waldsassen; Kolpingstraße 15, 8595 Waldsassen
Kaufmann

Gläbel, Silvia †
geb. 1956 Erlangen; Damaschkestraße 47, 8521 Bubenreuth
Ehrenmou(h)m der Gmoi z' Bubenreuth

Hauer, Dr. Ulrich
geb. 1950 Regensburg; Karl-Alexander-Straße 15, 8400 Regensburg
Studienrat z. A.
Jugend forscht-Bundespreis 1967

Homes, Prof. Dr. Dr. Ulrich
geb. 1932 Freiburg/Breisgau; Rilkestraße 29, 8400 Regensburg
Professor für Philosophie an der Universität Regensburg

Kempff, Josef
geb. 1935 Elbogen b. Karlsbad, Egerland; Langemarckstraße 6, 5300 Bonn
Oberstudienrat
Sudetendeutscher Kulturpreis 1972

Kraus, Eberhard
geb. 1931 Regensburg; Karthausstraße 3, 8400 Regensburg
Domorganist
Preise beim Wettbewerb der Musikhochschule 1956 in Hamburg, bei den Internationalen Musikwettbewerben der Rundfunkanstalten 1956, 1957 und 1959 in München, aufgenommen in die Bundesauswahl 1959 der Konzerte junger Künstler des deutschen Musikrates, 1960 Kulturpreis Ostbayern, 1961 Kulturpreis der Stadt Regensburg, 1971 Bundesverdienstkreuz am Bande, Ritter des Ordens vom Heiligen Grab zu Jerusalem

Liebl, Franz
geb. 1923 Heiligenkreuz, Kreis Bischofteinitz; Am Volkammersbach 6, 8832 Weißenburg in Bayern
Studienrat a. D.
Sudetendeutscher Förderpreis für Lyrik (1962), Nordgau-Kulturpreis für Dichtung (1966), Ehrengabe zum Andreas-Gryphius-Preis (1974)

Mai, Dr. phil., Msgr., Paul
geb. 1935 Breslau; Petersweg 13, 8400 Regensburg
Bischöflicher Archiv- und Bibliotheksdirektor, 1. Vorsitzender des Historischen Vereins für Oberpfalz und Regensburg

Morgenschweis, Fritz
geb. 1920 Sulzbach-Rosenberg; Schwarze Bärenstraße 3, 8400 Regensburg
Generalvikar

Prechtl, Franz
geb. 1927 Amberg; Fronfestgasse 24, 8450 Amberg
Oberbürgermeister der Stadt Amberg in der Oberpfalz

Preißl, Edda
geb. 1944 Waldsassen; Dahlienweg 33, 8400 Regensburg
Lehrerin, Kunstrezensentin

Preißl, Rupert D.
geb. 1925 Eitlbrunn b. Regensburg; Dahlienweg 33, 8400 Regensburg
Maler, Grafiker, 1. Vorsitzender BBK Niederbayern/Oberpfalz, Vizepräsident OKB
Nordgau-Kulturpreis und Nordgau-Ehrenplakette der Stadt Amberg (1972), Kulturpreis Ostbayern (1974), Bundesverdienstkreuz am Bande (1979), Kulturpreis der Stadt Regensburg (1979)

Pschierer, Vitus
geb. 1922 Konnersreuth b. Schönficht; Pfarrhof, 8595 Waldsassen
Dekan, Stadtpfarrer, BGR, Stud.Dir. a. D.
Bürgermedaille der Stadt Waldsassen

Pschorn, Margarete
geb. 1922 Rodisfort, Kreis Karlsbad, Egerland; Am Eichenwald 3, 8802 Heilsbronn/Mittelfranken
Freie Schriftstellerin
Adalbert-Stifter-Medaille, Ehrenmitglied des „Verbandes Freier Deutscher Autoren in Bayern“

Reichle, Dr. Gebhard
geb. 1931 Stuttgart; Alfons-Bayerer-Straße 1, 8400 Regensburg
Fischereidirektor (seit 1965 Fachberater für Fischerei des Bezirks Oberpfalz)

Schnurbus, Marlen
geb. 1940; Kirchsteig 7, 8591 Nagel
Industriekaufmann

Schuster, Dr. Adolf Wolfgang
geb. 1919 Weiden i. d. Opf.; A.-Lindnerstraße 4, 8480 Weiden i. d. Opf.
Präsident des Landgerichts Weiden i. d. Opf.
Goldene Nordgau-Ehrennadel (1960), Buchberg-Silberdistel (1961), Goldene Ehrennadel des Verbandes Deutscher Gebirgs- und Wandervereine (1970), Kulturpreis Ostbayern (1972), Ehrenbürger der Großgemeinde Weiden am See im Burgenland

Spitzner, Alfred
geb. 1921 Parsberg; Darshofener Straße 5, 8433 Parsberg
Dipl.-Ing., Architekt BDA, Präsident des Bezirkstags der
Oberpfalz, Vorsitzender des Roten Kreuzes Niederbayern/
Oberpfalz
Bundesverdienstkreuz am Bande, Johann-Schmeller-Me-
daille

Stein, Heidrun
geb. 1956 Salzburg/Österreich; Untere Bachgasse 13,
8400 Regensburg
Studentin der Kunstgeschichte (cand. phil.)

Stettner, Dr. Gerhard
geb. 1927 Naila; Roßsteinstraße 8, 8150 Holzkirchen-Rog-
gersdorf
Dipl.-Geologe, Regierungsdirektor

Strauß, Dr. h. c. Franz Josef
geb. 1915 München; Quirinusweg 1, 8183 Rottach-Egern
Bayerischer Ministerpräsident

Sturm, Dr. phil. Heribert
geb. 1904 Chodau b. Karlsbad, Egerland; Theodor-Heuß-
Straße 12, 8450 Amberg
Archivdirektor a. D.
Ehrenzeichen des Bundes der Egerländer Gmoien (1953),
Nordgau-Ehrenplakette der Stadt Amberg (1953), Baltha-
sar-Neumann-Plakette des Egerer Landtages (1954), Ar-
beitsgemeinschaft „Bayer. Nordgau“ Silbernes Ehrenzei-
chen (1958), Kulturpreis Ostbayern (1966), Ehrengabe zum
Georg-Dehio-Preis der Künstlergilde Eßlingen (1969), Bun-
desverdienstkreuz 1. Klasse (1970), Johann-Mathesius-Me-
daille (1972), Sudetendeutscher Anerkennungspreis für wis-
senschaftliche Forschung (1973), Aventinus-Medaille der
bayerischen Geschichtsvereine (1977), Medaille Bene Me-
renti der Bayerischen Akademie der Wissenschaften (1977)

Träger, Gertrud Anna
geb. 1923 Luditz, Egerland; Pirkheimerstraße 10, 8000 Mün-
chen
Hauptbuchhalterin
Goldene Ehrennadel der Stadt Luditz, Bronzene und Gol-
dene Ehrennadel des Heimatkreises Tachau, Ehrenadel der
Sudetendeutschen Landsmannschaft

Treml, Robert
geb. 1940 Waldsassen; Egnermühlweg 9, 8595 Waldsassen
Amtmann im Notardienst

Wald (Winkler), Johanna
geb. 1925 Weiden; Alleestraße 60, 8044 Unterschleißheim
Verwaltungsangestellte

Weber, Resi
geb. 1918 Weiden/Opf.; Landgerichtsstraße 11, 8480 Wei-
den

Weigl, Franz
geb. 1932 Tirschenreuth; Paul-Straub-Straße 1 a, 8593 Tir-
schenreuth
Landrat
Bayerischer Verdienstorden, Bundesverdienstkreuz

Widmann, Werner A.
geb. 1926 Nürnberg; Buchenlandstraße 10, 8021 Tauf-
kirchen
Freier Journalist und Schriftsteller
Bayerischer Poetentaler 1974

Wolf, Dr. Helmut
geb. 1937 Troppau; Prüfeninger Straße 19, 8400 Regens-
burg
Diplom-Geologe

Zaha, Dr. Max
geb. 1913 München; Rilkestraße 27, 8400 Regensburg
Regierungsvizepräsident a. D., Präsident des Oberpfälzer
Kulturbundes
Bundesverdienstkreuz 1. Klasse

Autorenverzeichnis – RSG

Augustin, Elisabeth

geb. 1903 Berlin; Amsterdam/Niederlande

Romane, Erzählungen, Lyrik, Hörspiele, Bühnenstücke

Bücher: De Uitgestootene, Moord en Doodslag in Wolhynie, Mirjam, Labyrinth, Das unvollendete Leben des Malcolm X, u. a., 20 Übersetzungs-Bände.

Georg-Mackensen-Literaturpreis

Biberger, Erich Ludwig

geb. 1927 Passau; Regensburg

Lyrik, Erzählungen, Hörspiele, Essays u. a.

Bücher: Dreiklang der Stille, Rundgang über dem Nordlicht, Die Traumwelle, Denn im Allsein der Welt, Duadu, u. a., Mitautor von 20 Anthologien, Herausgeber von „Anthologie 3“ (Lyrik in 47 Sprachen) u. a.

Bundesverdienstkreuz, Nordgaupreis für Dichtung 1974, Hans-H.-Büttner-Gedächtnispreis 1979

Blaschke-Pál, Helga

geb. 1926 Kesmark/Hohe Tatra; Salzburg

Lyrik, Prosa

Bücher: Triangel, Zerbrochene Spiegel, Der Salzburger Jedermann, u. a.

Böckl, Manfred (Pseudonym: Jean de la Foret)

geb. 1948 Landau/Isar; Regensburg

Lyrik, Romane, Romanbearbeitungen, Kurzgeschichten

Bücher: „Reiter der Blauen Rose“ (Buchreihe, bisher 3 Bände), „Der Graf von Monte Christo“ (Bearbeitung) u. a.

Bratesch, Verona

geb. 1922 Kronstadt/Rumänien; Kronstadt/Rumänien

Lyrik, Lyrik-Übersetzungen

Bücher: Bleibende Spur, Octave, Klarheit, Wiege im All, Ort unter den Sternen, Außerhalb des Kreises.

Breitfelder, Elisabeth

geb. 1902 Leipa/Böhmen; Burglengenfeld/Oberpfalz

Lyrik, Kurzprosa

Bücher: Des Herzens Saitenspiel, Des Alltags Ernst und Heiterkeit, Des Lebens holprige Straße.

Brincken, Gertrud von den

geb. 1892 Brinck-Pedwahlen/Kurland; Regensburg

Lyrik, Romane, Erzählungen, Dramen u. a.

Über 20 Bücher: Wer nicht das Dunkel kennt, Herbst auf Herrenhöfen, Aus Tag und Traum, Schritte, Abschied, Wellenbrecher, u. a.

Albertus-Magnus-Medaille der Stadt Regensburg, Nordgaupreis für Dichtung 1976, Sonderpreis des Ostdeutschen Kulturrates 1975, Ehrengabe des Andreas-Gryphius-Preises

Brommer, Bernhard

geb. 1954 Hindenburg/Oberschlesien; Villingen/Schwarzwald

Lyrik, Erzählungen, Kurzgeschichten, Essays, Einakter, Hörspiele, Kinderliteratur

Bücher: Schattenseiten, Szenen aus dem modernen Leben, Mitautor von 12 Anthologien.

Zwei Erzählerpreise

Coryllis, Peter

geb. 1909 Hainichen/Sachsen; Dülmen/Westfalen

Lyrik, Streitgedichte, Erzählungen, Essays u. a.

Über 50 Bücher: Rost auf Gottes Geboten, Der Himmel hat keine Gewehre, u. a., Gedichte sind in rund 60 Sprachen übersetzt, Mitarbeit an rund 120 Anthologien.

Durben, Maria-Magdalena, Dr. h. c.,

geb. 1935 Berlin; Beckingen/Saarland

Kurzprosa, Gedichte, Essays, Hörspiele u. a.

Zehn Bücher: Roter Rausch und weiße Haut, Wenn die Asche fällt, u. a.

International Woman of 1975, Ehrendoktor einer Reihe von Universitäten, Ehrendoktor der World Academy of Languages and Literature Sao Paulo (1978) u. a.

D u r b e n , Wolfgang, Dr. h. c.,
geb. 1933 Koblenz; Beckingen/Saarland
Lyrik, Kurzprosa, Essays, Satiren u. a.
23 Bücher: Recolte de Patates et d'Etoiles, Harte Lichter,
An Bord einer Wolke, Lichtrunen, u. a.
Ehrendoktor der Free University Karachi/Pakistan, der
World University Sao Paulo und der China Academy, Saar-
ländischer Erzählerpreis 1964, World Poetry Price New
York 1973, Hörspielpreis des Ostdeutschen Kulturrates u. a.

E m m e r i g , Thomas, M. A.,
geb. 1948 München; Regensburg
Lyrik, Erzählungen
Bändchen: Der Traum von der Wirklichkeit des Traumes,
Näherungen, Gläser u. a.

F a b e r - P e r a t h o n e r , Hans, Dr. phil., Prof.,
geb. 1907 St. Ulrich/Grödnertal, Südtirol; Walting-Gun-
golding/Altmühltal
Lyrik, Essays, Erzählungen u. a.
Acht Bücher: Das Buch vom inneren Leben, Der Bogen des
Orion, Metamorphosen, u. a., Mitautor zahlreicher An-
thologien.
Ritter von Yuste/Spanien

F ö r s t l , Johann-Josef
geb. 1960; Kelheim
Lyrik, Roman, Kurzprosa
Roman: Resignation.
2. Preis bei Talentsuche-Wettbewerb der Volkshochschule
Kelheim

F r i e d r i c h , Paul
geb. 1956 Woppenhock/Bayern; Regensburg
Gedichte, heitere Verse, Erzählungen, Kurzgeschichten

G i e s e n b e c k , Karl-Heinz
geb. 1928 Mülheim/Ruhr; Lauben/Allgäu
Lyrik
Bücher: Die Ernten der Stunden, Windspur und Flamme,
Dies Stäubchen Ich.
Zenta-Maurina-Jubiläumspreis 1979

G o l i n s k i , Edith
geb. 1912 Praetz/Holstein; Kiel
Lyrik, Märchen, Geschichten, Kurzroman u. a.
Bücher: Der lebendige Spiegel, Blick nach innen, Die Blät-
ter nahm mir der Wind, u. a.
Preise bei literarischen Wettbewerben

G r o s s k u r t h , H. Jürgen
geb. 1949; Bebra
Reiseberichte, Lyrik u. a.
Mitautor von über 20 Anthologien.
Preise bei literarischen Wettbewerben

G u g l , Wolfgang Dietrich
geb. 1946 Frohnleiten/Steiermark; Graz
Bücher: Kein Wind, der meine Tränen trocknet, So – fin-
den Sie?, Straße des Grübelns.
Theodor-Körner-Preis 1976

H a u s c h k a , Ernst R., Dr. phil.,
geb. 1926 Aussig/Böhmen; Regensburg/München
Lyrik, Aphorismen, Erzählungen, Essays, Hörbilder
13 Bücher: Wortfänge, Sich nähern auf Distanz, Die Violin-
stunde, Türme einer schweigsamen Stadt, u. a.
Kulturpreis Ostbayern, Sudetendeutscher Literaturpreis,
Schubart-Literaturpreis u. a.

H i n t z - V o n t h r o n , Erna
geb. 1907 Essen; Essen
Lyrik, Kurzprosa, Novellen, Essays
Bücher: Nimm nicht das Schwert, Harfe im Wind, Fülle des
Lebens, Träume in Stein, u. a.

J ö r g e n s e n , Gerhard, Dr. med., Prof.,
geb. 1924 Heide/Holstein; Göttingen
Lyrik, satirische Gedichte, Kurzprosa, 170 wissenschaftliche
Arbeiten
Belletristische Bücher: Die Feder, die ich halte, Unfugen,
Stürme der Stille, Wörtlich betäubt, Spötter in Weiß, u. a.

J ü n g l i n g , Armin, Dr. med.,
geb. 1909 Kiel; Unterwössen/Oberbayern
Lyrik, Kurzprosa, Romane, Kurzstücke u. a.
Bücher: Die Brücke, Die Stroh puppe, Das Nachtklavier, Die
Traumreise, u. a.

J u n g h a n s , Marianne
geb. 1923 Krefeld; Tönisvorst/Nordrhein-Westfalen
Lyrik, Erzählungen, Romane u. a.
Zehn Bücher: Doch Du in allen Dingen, Lampions am
Brückenbogen, Station Vita, u. a.
Hans-H.-Büttner-Gedächtnispreis, sechs Preise bei Lyrik-
Wettbewerben.

K a y s e r , Roland
geb. 1956 Luxemburg; Luxemburg
Lyrik, Erzählende Prosa, Essays

K o r m a n n , Berta Agathe
geb. 1905 Nürnberg; Heidelberg
Lyrik, Essays, Erzählungen

Kuprian, Hermann, Dr. phil., Prof.
geb. 1920 Tarrenz/Tirol; Innsbruck
Lyrik, Epik, Dramen, Essays u. a.
38 eigene Bücher: Flucht und Spiel, Siegel Unendlich, Traumtexte, Der blaue Spiegel, Die Verschleierte, u. a.
Österreichisches Ehrenkreuz für Kunst und Wissenschaft, Dramatikerpreis der Stadt Innsbruck, Verdienstkreuz des Landes Tirol, Zenta-Maurina-Preis, Ritter von Yuste (Spanien), Preis der Jugend-Kulturwochen u. a.

Kurz, Carl Heinz
geb. 1920 Zellerfeld/Harz; Bovenden/Clausthal
Biographien, Reise-Impressionen- Lyrik u. a.
Über 50 Buchveröffentlichungen (Gesamtauflage: über eine Million Exempl.): Vielerlei Wege, Kinder in dieser Welt, Asiatische Miniaturen, Abseits der Straßen, u. a.
Ehrentitel: Weltreisender in Sachen Menschlichkeit, Zenta-Maurina-Preis

Lendvay, Eva
geb. 1935; Kronstadt/Rumänien
Lyrik, Prosa, Übersetzungen
Bücher: Bezauberndes Lied, Die zweite Frage, u. a.

Leu, Al'
geb. 1953 Schweiz; Antwerpen/Belgien
Lyrik, Epik, Prosa
Bücher: Der Antiheld, Sammlung, u. a., Mitautor von 15 Anthologien.

Liebermann, Berta
geb. 1921 Glashütten/Burgenland; Kiefersfelden/Oberbayern
Lyrik, Prosa
15 Bücher: Nebel der Ewigkeit, Spätlicht, Planet der Glücklichen, Aufbruch aus der Zeit, u. a.

Mahlow, Erika
Kiel
Lyrik
Bändchen: Schlag deine Schatten, Ein wenig Weisheit und darüber Sonnengold.

Malchus, Leila von
geb. 1927 Bonn; Wien
Hörspiele, Romane, Kurzgeschichten, Lyrik, Essays
Bücher: Das Wunder kommt morgen, Und jede Nacht derselbe Traum, Zwischenlandung in Saigon, u. a.

Marti, René
geb. 1926; Frauenfeld/Schweiz
Lyrik, Erzählungen, Übersetzungen
Bücher: Das unauslöschliche Licht, Der unsichtbare Kreis, Die fünf Unbekannten, u. a.

Matheis, Max
geb. 1894 Triftern/Niederbayern; Passau
Gedichte, Romane, Erzählungen u. a., auch in Mundart
Zehn Bücher: Nachbarn, Spiegel einer Heimat, Bayerisches Bauernbrot, Die Falkin, u. a.
Bundesverdienstkreuz, Kulturpreis Ostbayern, Ehrenbürger der Stadt Passau, von Oberzell u. a. – Straßenbenennungen nach Max Matheis

Mitterhuber, Willy
geb. 1927 Kraiburg/Inn; Weiden/Oberpfalz
Lyrik, Erzählungen u. a.
Bücher: Die Stille tönt, Reif und Blüte, Beglänzte Spur, Begegnungen, Ich möchte ein Land erschauen.

Moder, Josef
geb. 1909 Graslitz/Egerland; Kleinostheim/Unterfranken
Gedichte, Erzählungen, Kinderliteratur
25 Bücher: Aus bunten Stunden, Orgel des Lebens, St. Nepomuk auf Reisen, Der Meisterschuß, Immer greifen wir nach neuen Sternen, u. a., Mitautor von 20 Anthologien.
Adalbert-Stifter-Medaille

Modoi, Juliana
geb. 1962; Kronstadt/Rumänien
Lyrik

Molz, Otto, Dr. med.,
geb. 1910 Flörsheim bei Wiesbaden; Kelheim/Donau
Lyrik, Essays, Satire
Bücher: Menschen gibt's, u. a.
Bundesverdienstkreuz

Müller-Henning, Margarete
geb. 1924 Kiew/UdSSR; Regensburg
Lyrik, Kurzprosa, Übersetzungen
Bücher: Am Hang, Anfang des Kreises, u. a.

Paschke, Robert, Dr. med.,
geb. 1905 Bamberg; Emskirchen/Mittelfranken
Essays, Kurzgeschichten, Lyrik, Drama
Bücher: Alter - Krankheit - Tod, Wenn die Blätter fallen, Die Verhaftung des Sokrates.

Pschorn, Margareta
geb. 1922 Radisfort, Kreis Karlsbad/Böhmen; Heilsbronn/Mittelfranken
Lyrik, Romane, Erzählungen, Kurzgeschichten, Märchen, Hörbilder u. a., auch in Egerländer Mundart
16 Bücher: Und Wolken drüber, Heimweg nach Böhmen, Ministrantengeschichten, Hetschapetsch, u. a., Mitautorin von über 60 Anthologien; über 1000 Einzelveröffentlichungen.
Adalbert-Stifter-Medaille

R a d t k e , Günter
geb. 1925 Berlin; München und Keitum/Sylt
Lyrik, Roman, Kurzprosa
Bücher: Fluchtlinien, Die Kreidestimmen sind verbraucht,
Davon kommst du nicht los, Die dünne Haut der Luftbal-
lons, u. a.
Georg-Mackensen-Literaturpreis u. a.

R e e s e , Lothar
geb. 1956 Celle/Niedersachsen; Hannover
Lyrik, Essays, Erzählungen, Hörspiele

R o s s m a n n , Atti
geb. 1953 Hamm; Senden/Nordrhein-Westfalen
Lyrik, Essays, Kurzgeschichten, Romane, Novellen, Hör-
spiele
Bücher: Zwei Tage und eine halbe Nacht, u. a.

R o t t l e r , Alfred, Dr. med.,
geb. 1912; Nürnberg
Lyrik, Romane, Kurzprosa, Reiseberichte
Bücher: Charakter- und Landschaftsbilder, Hoch-Zeit des
Staufers, Windstille Sonnentage, u. a.

S c h a e f f e r , Louis Edouard
geb. 1902 Oberehnheim/Elsaß; Brumath/Elsaß
Erzählungen, Lyrik, Essays
13 Bücher: Soli auf dem Cello, Weltenbürger, u. a., Reihe:
Ausgewählte Werke Schaeffers (bisher 2 Bände).
Chevalier de l'Ordre des Arts et des Lettres, Chevalier de
l'Ordre National du Mérite, Bundesverdienstkreuz 1. Klasse,
Medaille des Europarates, Medaille des Europäischen Par-
laments

S c h n u r b u s , Marlen
geb. 1940 Nagel/Fichtelgebirge; Nagel/Fichtelgebirge
Lyrik, Heitere Verse, Kurzgeschichten, auch in Mundart
Buch: Gott - ein Knüller.

S c h r e i e g g , Anton
geb. 1913 Waldsassen/Oberpfalz; Seestetten/Niederbayern
Lyrik, Novellen, Dramen
Bücher: Die Sternsinger aus dem Böhmerwald, u. a.
Goldner Helm der Stadt Landshut 1957 u. a.

S c h ü t z b a c h , Rupert
geb. 1933; Passau
Lyrik, satirische Verse, Kurzprosa
Bücher: Für Straßenbahnpassagiere, Die Einsamkeit ist un-
verkäuflich, Nach Judas kräht kein Hahn, Cocktails aus
Illusionen, Nachschläge, u. a., Mitautor von 40 Antholo-
gien.
Plazierungen bei literarischen Wettbewerben

S e i d l , Reinhard-Ulrich
geb. 1956 Dietzing bei Passau; Passau
Lyrik, Erzählungen, Aphorismen, Übersetzung, Chanson-
Texte

S t a u d a c h e r , Wilhelm
geb. 1928 Rothenburg ob der Tauber; Rothenburg ob der
Tauber
Mundartdichtung, Drama, Hörspiele, Lyrik
Bücher: Bänkelsang der Zigeuner, Im Metall der blanken
Worte, Eckstaa und Pfennbutze, u. a.
Förderungspreis für Literatur der Stadt Nürnberg 1968

W a s s e r t h e u e r , Grete
geb. 1939 Graz; Weinstadt/Baden
Kinder- und Jugendbücher, Kurzgeschichten, Lyrik
Bücher: Zwischen Lachen und Weinen, Ein Hauch von Trau-
rigkeit, Stadtnachrichten.

Z i m m e r m a n n , Herbert
geb. 1921 Neustadt/Waldnaab; Abensberg
Lyrik

L a n g e - S e i d l , Annemarie, Dr. phil., Prof.,
München
Sprach- und zeichenwissenschaftliche Untersuchungen
Bücher: Approaches to Theories for Nonverbal Signs,
Zeichenkonstitution.
Coupe de Lutèce, Paris 1974 und 1976

Nordgau-Kulturpreis (früher Ehrenpreis) der Stadt Amberg

Dichtung: Dr. Heinz Schauwecker (1952), Florian Seidl (1954), Gottfried Kölwel (1956), Bruno Brehm (1958), Robert Lindenbaum (1960), Dr. Gertrud Fussenegger (1962), Regensburger Schriftstellergruppe (1964), Franz Liebl (1966), Erich Ludwig Biberger (1974), Gertrud von den Brincken (1976), Anna Maria Simundt (1978).

Musik: Dr. Michael Komma (1952), Prof. Theobald Schrems (1953), Rudolf Eisenmann (1954), Prof. Max Sturm (1956), H. E. Erwin Walther (1960), Ernst Kutzer (1962), Ludwig Müller (1964), Dr. Ferdinand Haberl (1966), Adolf Scherbaum (1968), Josef Zilch (1970), Franz Biebl (1974), Karl Schwämmlein (1978), Franz Wilhelm Rösch (1980).

Bildende Kunst: Prof. Walter Dolch (1952), Prof. Walter Klemm (1953), Willi Ruß (1954), Franz Gruß (1956), Michael Prechtel (1958), Ludwig Steininger (1960), Herbert Molwitz (1962), Franz Gebhardt (1964), Wilhelm Schloßbauer (1966), Franz Ermer (1968), Rupert D. Preißl (1972), Richard Triebe (1974), Walter Hagen (1978), Prof. Heribert J. Losert (1980).

Heimatspflege: Karl Winkler (1952), Dr. Heribert Sturm (1953), Michael Laßleben (1953), Prof. Dr. Karell (1954), Albert Brosch (1956), Prof. Dr. Karl Bosl (1958), Prof. Dr. Dr. Anton Ernstberger (1960), Prof. Dr. Dachs (1962), Franz Heidler (1964), Dr. Hans Muggenthaler (1966), Joh. Bapt. Lehner (1968), Dr. Ernst Gagel (1970), Hans Binder (1972), Dr. Alois Bergmann (1972), Alfons Haseneder (1976), Dr. Adolf J. Eichenseer (1980).

Nordgau-Förderung: Reg.-Präsident Dr. Ulrich (1952), Stadtrat Amberg (1952), Ernst Bartl (1952), Prof. Alois Bergmann (1952), Dr. Arnold (1952), Ing. Dr. h. c. Seeböhm (1953), Dr. h. c. Enzmann (1953), Dr. Walter Boll (1954), Dr. h. c. Reichenberger (1956), Dr. Lodgmann v. Auen (1958), Hans Schelter (1960), Toni Schönecker (1962), Petrus Möhler (1964), Martha Brandl (1966), Anton Schreiwegg (1966), Otto Peisl (1966), Dr. Ludwig Gillitzer (1976).

INHALT

Dr. Max Zaha: Zum Geleit	5	Heidrun Stein: Von Narren und Weisen in Christo	41
Dr. h. c. Franz Josef Strauß: Zum 23. Bayerischen Nordgautag	7	Eberhard Kraus: Musikkultur des Klosters Waldsassen	47
Prof. Dr. Ernst Emmerig: Nordgautag im Stiftland	9	Vitus Pschierer: Kirchenmusik in der Stiftsbasilika Waldsassen	54
Alfred Spitzner: Neue Akzente der Wirtschafts- und Kulturförderung. Aus der Arbeit des Bezirksstags	12	Dr. Rudolf Coblitz: 33 Jahre Waldsassener Kammermusikkreis	57
Franz Weigl: Der Landkreis Tirschenreuth stellt sich vor	16	Gertrud Träger: Elias Dollhopf	59
Franz Prechtel: Gründung der Patenschaft Amberg - Eger	17	Dr. Heribert Batzl: Berühmte Stiftländer	62
Franz Fischer: Waldsassen — Grenzstadt des Stiftlandes	19	Edda Preißl: Der Akanthus-Altar in der nördlichen Oberpfalz	67
Prof. Dr. Dr. Ulrich Hommes: Ein Fest feiern	21	Rupert D. Preißl: Stille und Dramatik einer Landschaft	71
Dr. Heribert Sturm: Stift und Stadt Waldsassen	23	Dr. Sigfrid Färber: Waldwinkel an der Grenze	73
Dr. Adolf Wolfgang Schuster: Materielle Rechtsbestimmungen im Landgerichtsbezirk Weiden in der Oberpfalz im 19. Jahrhundert	27	Dr. Gerhard Stettner: Zur Geologie des Stiftlandes	78
Dr. Paul Mai: Entwicklung der Kath. Kirche im Landkreis Tirschenreuth	31	Dr. Helmut Wolf: Zum Erzbergbau im Stiftland Waldsassen	83
M. Immaculata Baumann: Restaurierungstätigkeit der Zisterzienserinnen-Abtei Waldsassen	37	Dr. Ulrich Hauner: Mineralfundstellen im ehemaligen Stiftsland Waldsassen	87
		Dr. Gebhard Reichle: Teichwirtschaft früher und heute	91

Aloys Balsamer: D'Stiftländer	95	Autoren der Regensburger Schriftstellergruppe	141
Fritz Morgenschweis: Spuk in der Klostergruft	97	Ernst R. Hauschka: Stiftsbibliothek Waldsassen	142
Franz Busl: Wallfahrtsstätten im Landkreis Tirschenreuth	100	Marlen Schnurbus: Waldsassens Herrgott	142
Werner A. Widmann: Kindermord komplett für 5 Mark 10	104	Erich L. Biberger: Gotischer Dom, Regensburg - Haiku	143
Dr. Alois Bergmann: Egerländer Fachwerk in Bayern	107	Peter Coryllis: Das Gesicht einer Stadt von Radaspona bis Regensburg	143
Dr. Hermann Braun: Oberpfalz und Egerland in dialektgeographischer Sicht	111	Max Matheis: Hochöde im Bayerischen Wald	144
Dr. Adolf J. Eichenseer: Volksmusik im Stiftland	120	Manfred Böckl: Prosagedicht über die verwunschene Steinpfalz	144
Adolf Gläbel - Robert Treml: Das Stiftlandmuseum Waldsassen	132	Elisabeth Augustin: heimweh	145
Gredt wöi denkt	135	Elisabeth Augustin: lieber heute	145
Mundartautoren aus der nördlichen Oberpfalz und dem Egerland	135	Elisabeth Augustin: wie ich	145
Johanna Wald: A weiße Schwana	135	Liesl Breiffelder: Der stumme Beichtvater	145
lich nöid good dii	135	Herbert Zimmermann: Süßenloher Weiher	146
Resi Weber: Da Epflbaam	135	Otto Molz: Am Donaudurchbruch bei Weltenburg	146
Leonore Böhm: Dreikönigsspül 79	135	Armin Jüngling: Die Untertreibung	147
Ludwig Bäuml: A schöne neie Wölt	136	Erich L. Biberger: Wundervoller Durchblick - Haiku	148
Marlen Schnurbus: Da Zirgus	136	Wilhelm Staudacher: Diese alten Städte	149
Margarete Pschorn: Johanniskäferchen	136	Paul Friedrich: Königswiesen	149
Egerländer Lyrik	137	Berta Agathe Kormann: Max Reger in Weiden	149
Josef Kempf: Veränderung	137	Anton Schreiegg: Grenzberg Tillen	150
Abend am Fluß	137	Carl Heinz Kurz: Haus der Armen	150
Franz Liebl: Im Steinwald	138	Josef Moder: Birken am Weg	151
Haus der Kindheit	138	Eva Lendvay: Orte	151
Irrwurz	139	Margarete Müller-Henning: Föhn	152
Silvia Glaßl: Faun	139	Willy Mitterhuber: Im Sternenstaub	152
		Max Matheis: Die Welle	152
		Verona Bratesch: Verirrt	153
		Willy Mitterhuber: Juni	153
		Marianne Junghans: Vertrauen	153

Edith Golinski: Ein Tanka	153	Juliana Modoi: Schatten	163
Helga Plaschke-Pál: Aussaat der Hoffnung - Haiku	154	Al'Leu: Sinnlos	163
H. Jürgen Großkurth: Briefe, vielleicht	154	Roland Kayser: Diese Zeit	164
H. Jürgen Großkurth: Bilder und Ansichtskarten	154	Al'Leu: Wortlose Visionen	164
Marianne Junghans: Juli	155	Berta R. Liebermann: Fließender Traum	164
Edith Golinski: Wolkengebilde	155	Peter Coryllis: Meine Haut atmet Herbst	165
Josef Moder: Hoher Sommer	155	Erika Mahlow: Wie eine herzlose Lüge	165
Edith Golinski: Haiku	156	Wolfgang D. Gugl: Schattenspiele	165
Paul Friedrich: Das Gewitter	156	Rupert Schützbach: Bestandsaufnahme	166
Grete Wassertheurer: Im Sommer	157	Ernst R. Hauschka: Ich sah das Lachen	166
Atti Roßmann: Fabel	157	Hans Ulrich Seidl: Zum Abschied	166
Ernst R. Hauschka: Wetterlage	157	Robert Paschke: Wenn die Leute ...	167
Hermann Kuprian: Gerbherb ist der Duft	158	Erna Hintz-Vonthron: Der Frierende	167
Hermann Kuprian: Warten auf die verklärte Zeit	158	Hans Faber-Perathoner: Der Wind	167
Bernhard Brommer: Spiegelung	158	Wolfgang D. Gugl: Nun aber ...	168
Reinhard Ulrich Seidl: kurze betrachtung	158	Erna Hintz-Vonthron: Angst	168
Thomas Emmerig: Tag ist	159	Johannes Förstl: Atomzeitalter	168
Willy Mitterhuber: Sonne im späten Jahr	159	Alfred Rottler: Nürnberg heute	169
Robert Paschke: Niemand	159	Ernst R. Hauschka: Der Mond	169
Otto Molz: Die Welt	160	Lothar Reese: dame	169
Leila von Malchus: Ein bißchen Hoffnung	160	Willy Mitterhuber: Ein Wachtraum	170
Erich L. Biberger: Etwas wie Du	160	Erich L. Biberger: Impulse	170
Karl-Heinz Giesenbeck: Nur einer Rose zu sagen	161	Wolfgang Durben: Wir sind	171
Grete Wassertheurer: Der Lausbub	161	Johannes Förstl: Moderne Kommunikation	171
Marianne Junghans: Lyrik	161	Wolfgang Durben: Demaskierung	171
René Marti: Kommst Du noch mit?	162	Rupert Schützbach: Aphorismen zur Literatur	172
Louis Edouard Schaeffer: Selbstgespräch in der Nacht	162	Johannes Förstl: vom monolog zum dialog	172
Leila von Malchus: Zwei Hälften	162	Rupert Schützbach: Einfälle	172
Maria-Magdalena Durben: Halt die Welt an	162	Günter Radtke: Börsenbericht	173
Leila von Malchus: Was nun?	163	Otto Molz: Mehr-Meer	173
		Günter Radtke: Gegendarstellung	173
		Erika Mahlow: Unsere Häuser	174
			189

Margareta Pschorn: Die Modernen	174
Otto Molz: Nach 2000	174
Gerhard Jörgensen: Wegwerfgesellschaft	174
Günter Radtke: Gedanken zum Selbermachen	175
Maria-Magdalena Durben: und lächeln	175
Gertrud von den Brincken: Dichter scheinen uns	175

Autorenverzeichnis	177
Autorenverzeichnis der Regensburger Schriftstellergruppe	180
Nordgaupreisträger	185
Inhalt	187
Bildnachweis	191

Bildnachweis

Stadt Waldsassen, S. 1
Foto Zirlik, Waldsassen, S. 3, 38, 39, 40, 43, 55, 103
Stadt Amberg, S. 18
Heidrun Stein, Regensburg, S. 46
Foto-Studio Hummer, Tirschenreuth, S. 65

Hanns B. Siegert, Floß/Opf., S. 69, 77, 133
Dr. Gerhard Stettner, Holzkirchen-Roggersdorf, S. 81
Dr. Hermann Braun, Marktredwitz, S. 114, 115, 118
Dr. Alois Bergmann, Nittenau, S. 108, 109
Dr. Helmut Wolf, Regensburg, S. 84